

15 February 2019
Arabic
Original: English

فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية
دورة عام ٢٠١٩
نيويورك، ٢٩ نيسان/أبريل - ٣ أيار/مايو ٢٠١٩
البند ٥ (أ) من جدول الأعمال المؤقت*
التقارير المقدمة من: الحكومات عن الحالة في بلدانها
وعن التقدم المحرز في توحيد الأسماء الجغرافية

تقرير سلوفاكيا

موجز**

اضطلعت هيئة الجيوديسيا ورسم الخرائط والسجل العقاري في الجمهورية السلوفاكية بالأنشطة التالية فيما يتعلق بتوحيد الأسماء الجغرافية:

(أ) منذ عام ٢٠١٥، تعمل الهيئة تدريجياً على توسيع محتوى قاعدة البيانات الخاصة بالأسماء الجغرافية في سلوفاكيا بإضافة أسماء من السجل العقاري ومن خرائط الغابات في المناطق المشمولة بالعملية كل عام. ومنذ حزيران/يونيه ٢٠١٨، بدأت الهيئة أيضاً في معالجة مصدر آخر للأسماء المتعلقة بالمجاري المائية التي يشرف عليها مختلف المديرين. وتقوم الهيئة بمقارنة الأسماء المستقاة من السجل العقاري وخرائط الغابات، وتوحيدها إذا لزم الأمر، فضلاً عن أسماء المجاري المائية الخاضعة للإشراف، ودمجها في قاعدة البيانات. ويتمثل الهدف من التوحيد في تحديد اسم موحد فريد لكل مَعْلَم وإتاحة الأسماء المعتمدة لاستخدامها على الصعيدين الوطني والدولي. وفي سياق توحيد الأسماء الجغرافية، تضيف الهيئة بصورة تدريجية أسماء مرادفة، ولا سيما من مصادر الخرائط، إلى قواعد البيانات غير الكاملة الخاصة بالمناطق؛

* GEGN.2/2019/1

** أعدَّ التقرير الكامل إيفاً ميكلوسوفا. وسيتاح التقرير على الرابط التالي: https://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEgn/1st_session_UNGEgn.html، باللغة التي قدم بها فقط، بوصفه الوثيقة GEGN.2/2019/93/CRP.93.



الرجاء إعادة استعمال الورق

120319 110319 19-02484 (A)



- (ب) تحديث قاعدة البيانات باستمرار؛
- (ج) تتيح الهيئة تنزيل البيانات من قاعدة البيانات مجاناً بالأشكال التالية: Esri shapefile، و Esri Microsoft database، و Esri geodatabase، والقيم التي تفصل بينها فواصل^(١).
- (د) إتاحة خريطة العميل المتاحة على قاعدة بيانات المعلومات الجغرافية الأساسية (ZBGIS)، وهي تطبيق تفاعلي على الإنترنت للبيانات المكانية، تسمح، في جملة أمور، بتحليل الأنواع التالية من الأسماء والاطلاع عليها والبحث فيها:
- الأسماء الجغرافية الموحدة
 - المترادفات والأسماء التاريخية
 - التسميات الأجنبية الموحدة
- (هـ) في ٢٠١٨، نشرت الهيئة تعديلاً للأمر التوجيهي المتعلق بتوحيد الأسماء الجغرافية. وحدد هذا التعديل أنواعاً أخرى من الأسماء التي ينبغي تغييرها أو الحفاظ عليها في الشكل المقترح لكي تراعي أشكال الأسماء المستخدمة على الصعيد المحلي؛
- (و) نشر الوثائق المتعلقة بالأنشطة وقوائم مختارة من الأسماء الجغرافية وتحديثها على الموقع الشبكي للهيئة^(٢)؛
- (ز) في عام ٢٠١٧، نظمت الهيئة حلقة دراسية لمدة يوم واحد بشأن الأسماء الجغرافية الموحدة لإطلاع المشاركين على الأنشطة ذات الصلة بهذا المجال؛
- (ح) وتتولى الهيئة رئاسة شعبة شرق أوروبا الوسطى وجنوب شرق أوروبا التابعة لفريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية من عام ٢٠١٨ إلى عام ٢٠٢٢.

(١) للاطلاع على مزيد من التفاصيل انظر الرابط التالي: https://www.geoportal.sk/sk/zbgis_smd/na-stiahnutie/

(٢) <http://www.skgeodesy.sk/sk/ugkk/geodezia-kartografia/standardizacia-geografickeho-nazvoslovia/>